



Distr.: Limited  
13 December 2023  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## مؤتمر الأطراف

الدورة الثامنة والعشرون

الإمارات العربية المتحدة، من 30 تشرين الثاني/نوفمبر

إلى 12 كانون الأول/ديسمبر 2023

البند 8(أ) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

التمويل المناخي الطويل الأجل

## المسائل المتعلقة بالتمويل

مقترح منقح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-28

## التمويل المناخي الطويل الأجل

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين 4 و11 من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى الفقرات 2 و4 و97-101 من المقرر 1/م أ-16، والفقرات 126-132 من المقرر 2/م أ-17، والمقررات 4/م أ-18، و3/م أ-19، و5/م أ-20، و1/م أ-21، و5/م أ-21، و7/م أ-22، و6/م أ-23، و3/م أ-24، و1/م أ-26 و4/م أ-26 و13/م أ-27،

1- يشير إلى التزام البلدان المتقدمة الأطراف، في سياق إجراءات التخفيف الهادفة والشفافية بشأن التنفيذ، بهدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (دولار) سنوياً بحلول عام 2020 لتلبية احتياجات البلدان النامية الأطراف، وفقاً للفقرة 98 من المقرر 1/م أ-16؛

2- يشير أيضاً إلى أنه وفقاً للفقرة 53 من المقرر 1/م أ-21، تؤكد البلدان المتقدمة الأطراف مجدداً مواصلة السعي إلى غاية عام 2025 إلى تحقيق هدفها الحالي للتعبئة المشتركة في سياق إجراءات التخفيف الهادفة والشفافية بشأن التنفيذ؛

3- يلاحظ بأسف شديد أن هدف البلدان المتقدمة الأطراف المتمثل في التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً بحلول عام 2020 في سياق إجراءات التخفيف الهادفة والشفافية بشأن التنفيذ



الرجاء إعادة الاستعمال

- لم يتحقق في 2021، ويرحب بالجهود الجارية التي تبذلها البلدان المتقدمة الأطراف من أجل تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً؛
- 4- يلاحظ الجهود التي تبذلها البلدان المتقدمة الأطراف لتحسين شفافية إنجازها<sup>(1)</sup>، ويتطلع إلى مزيد من المعلومات عن التقدم الإيجابي المحرز في التنفيذ في عام 2022؛
- 5- يلاحظ التقديرات المختلفة الواردة في تقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل بشأن التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف المتمثل في التعبئة المشتركة لمبلغ 100 بليون دولار أمريكي سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف الهادفة والشفافية بشأن التنفيذ<sup>(2)</sup>، والتقدم المحرز نحو تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ 100 بليون دولار أمريكي سنوياً من مجموعة واسعة من المصادر، العامة والخاصة، الثنائية والمتعددة الأطراف، بما في ذلك المصادر البديلة، ويقر بعدم وجود تعريف مشترك ومنهجية محاسبية مشتركة في هذا الصدد؛
- 6- يحث البلدان المتقدمة الأطراف على أن تحقق بالكامل الهدف المتمثل في تعبئة 100 بليون دولار سنوياً على وجه السرعة وحتى عام 2025، مشيراً إلى الدور الهام للأموال العامة، ويناشد البلدان المتقدمة الأطراف إلى مواصلة تعزيز تنسيق جهودها لتحقيق هذا الهدف؛
- 7- يحيط علماً بمذكرة رئيس الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف بشأن الحوار الوزاري الرفيع المستوى الخامس لفترة السنتين بشأن التمويل المناخي<sup>(3)</sup>، ولا سيما الرسائل الرئيسية الواردة فيها؛
- 8- يرحب بالتعهدات التي قطعتها مؤخراً الكيانات التشغيلية للألية المالية، وصندوق التكيف، وصندوق أقل البلدان نمواً، والصندوق الخاص بتغير المناخ؛
- 9- يرحب أيضاً بالمساهمات في العمل المتعلق بالتمويل الطويل الأجل والأعمال المتصلة بالأنشطة المشار إليها في الفقرة 17 أدناه؛
- 10- يشدد على الحاجة إلى بذل مزيد من الجهود لتعزيز فرص الحصول على التمويل المناخي، بسبل منها وضع إجراءات منسقة وبمباشرة للحصول على هذا التمويل، لتلبية احتياجات البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- 11- يشجع البلدان المتقدمة الأطراف على النظر في سبل تعزيز الوصول إلى التمويل المناخي لتلبية احتياجات وأولويات البلدان النامية الأطراف؛
- 12- يقر بالقيود المالية والتكاليف المتزايدة للتكيف مع الآثار الضارة لتغير المناخ، ويكرر في هذا السياق تأكيد الحاجة إلى موارد عامة وموارد قائمة على المنح للتكيف في البلدان النامية الأطراف، ولا سيما البلدان الضعيفة بشكل خاص والتي تعاني من قيود كبيرة على القدرات، مثل أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية؛

(1) انظر [https://www.auswaertiges-](https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2631906/4eee299dac91ba9649638cbcfac754cb/231116-deu-can-bnrief-data.pdf)

[.amt.de/blob/2631906/4eee299dac91ba9649638cbcfac754cb/231116-deu-can-bnrief-data.pdf](https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2631906/4eee299dac91ba9649638cbcfac754cb/231116-deu-can-bnrief-data.pdf)

(2) اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل. 2022. *Report on progress towards achieving the goal of mobilizing jointly*

*USD 100 billion per year to address the needs of developing countries in the context of meaningful*

*mitigation actions and transparency on implementation*. Bonn: UNFCCC. Available at

<https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/standing-committee-on-finance-scf/progress-report>

(3) [.FCCC/CP/2023/7](https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/standing-committee-on-finance-scf/progress-report)

- 13- يكرر أيضاً تأكيد أن مبلغاً كبيراً من تمويل التكيف ينبغي أن يأتي من الكيانات التشغيلية للألية المالية، وصندوق التكيف، وصندوق أقل البلدان نمواً، والصندوق الخاص بتغير المناخ؛
- 14- يطلب إلى الأطراف مواصلة تعزيز بيناتها التمكينية وأطرها السياساتية من أجل تيسير تعبئة التمويل المناخي وتوزيعه بفعالية؛
- 15- يقر بالحاجة إلى تحسين فعالية وجودة التمويل المناخي المقدم والمعبر عن البلدان المتقدمة الأطراف لتحقيق آثار ملموسة في البلدان النامية الأطراف وتحسين الشفافية في هذا الصدد؛
- 16- يقر أيضاً بأهمية الدعم الذي تقدمه وتعبئه البلدان المتقدمة الأطراف لتيسير تعزيز الطموح والتنفيذ؛
- 17- يكرر تأكيد أن الأمانة ستواصل، بالتعاون مع الكيانات التشغيلية التابعة للألية المالية، ووكالات الأمم المتحدة والقنوات الثنائية والإقليمية والقنوات الأخرى المتعددة الأطراف، استكشاف سبل ووسائل مساعدة البلدان النامية الأطراف في تقييم احتياجاتها وأولوياتها، بطريقة قطرية التوجيه، بما في ذلك احتياجاتها في مجال التكنولوجيا وبناء القدرات، وفي ترجمة احتياجات التمويل المناخي إلى إجراءات<sup>(4)</sup>؛
- 18- يطلب إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن أنشطتها المشار إليها في الفقرة 17 أعلاه، يتاح لمؤتمر الأطراف في دورته التاسعة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر 2024)؛
- 19- يحيط علماً بنتائج التقرير الثاني للجنة الدائمة المعنية بالتمويل عن التقدم المحرز نحو تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف الهادفة والشفافية بشأن التنفيذ<sup>(5)</sup> ويتطلع إلى المداولات بشأن التقرير في الدورة التاسعة والعشرين لمؤتمر الأطراف؛
- 20- يحيط علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة المقرر أن تضطلع بها الأمانة، المشار إليها في الفقرات من 17 إلى 19 أعلاه؛
- 21- يطلب اتخاذ الإجراءات التي عُهد بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهناً بتوافر الموارد المالية.

(4) المقرر 6/أ-23، الفقرة 10.

(5) FCCC/CP/2023/2-FCCC/PA/CMA/2023/8، المرفق الخامس.